



pewag snow PRO

Montage • Mounting • Montaggio • Montering • Μονταρισμα • Montaje
 Montáž • Montaz • Монтаж • Montaj • Montaža • Montimi • Монтажа

1

2

3

4

D Bewegen Sie das Fahrzeug um eine 1/4 Radumdrehung vorwärts oder rückwärts. Die Räder nicht einlenken und ein Durchdrehen der Räder vermeiden. Drive forward or reverse a 1/4 rotation of the wheel in a straight line. Take care not to spin the wheel.

E Avancer ou reculer d'un 1/4 tour de roue en laissant les roues droites. Muovere il veicolo per 1/4 rotazione del pneumatico avanti o indietro. Non sterzare e neanche far girare le ruote.

F Rij rechtuit zodat de wielen 1/4 omwenteling maken, probeer slippen van de band zoveel mogelijk te vermijden. U mach zoveel vooruit of achteruit rijden.

G Kjør fremover eller bakover en halv omgang på hjulet. Unngå svinging og/eller spinning. Kør bilen framåt eller bakåt ett 1/4 varv utan rattutslag och utan att hjulet slirar. Mover el vehículo media vuelta de la rueda hacia delante o hacia atrás. Mantener el volante derecho y evitar el deslizamiento de las ruedas.

H Μετακινήστε το όχημα κατά 1/4 περιστροφή τριγών προς τα πίσω, ούτε και να στριφογυρίσετε. Οι τροχοί δεν πρέπει να αυστηραφούν προς τα μέσα, ούτε και να στριφογυρίσουν.

CZ Popojedte vozidlem o 1/4 otáčky kola vpřed nebo vzad. Dajte, aby kola byla natočena do prímošho smeru a pri popojádzení zamezte protočenie kol. Posunte sa vozidlom o 1/4 otáčky kolesa dopredu alebo dozadu. Dbaťte, aby kolesá boli natočené do priameho smeru a pri pohybnaní zabránite protočeniú kolies. Mozdítsa a járművet 1/4 kerékfordulattal előre vagy hátra. Közben ne kormányozza a kerekeket, és ne is engedje teljesen átfordulni.

PL Rusz pojazd o 1/4 obrotu koła do przodu lub do tyłu. Nie skręcaj kół oraz nie buksuj kołami.

SK Prorazte вперед или назад на 1/4 колеса. Колеса при этом не выворачивать, избегать пробуксовки.

UA Пройхайте вперед чи назад на 1/4 колеса. Колеса при цьому не аивертати і уникати пробуксовки.

RO Deplasați vehiculul înainte sau înapoi cu 1/4 rotație a roții. Nu orientați roțile în poziție de viraj și evitați patinarea lor.

HR Придвижете превозното средство с около половин обиколка на колелото напред или назад. Не завъртайте колелата и избягвайте превъртането им.

SLO Vozilo za 1/4 rotacije kolesa premaknite naprej ali nazaj. Kolesa naj bodo poravnana in naj se ne vrtijo.

AL Lëvizni automjetin vetëm një 1/4 rrotullimi rrote përpara ose mbrapa. Rrotat mos i ktheni dhe shmangni një xhirim të rrotave.

SRB Pomaknite vozilo za 1/4 okreta točka napred ili nazad. Ne okrećite kotače lijevo ili desno i izbjegavajte okretanje kotača na mjestu.

SP Pomerite Vaše vozilo za 1/4 okreta točka napred ili nazad.

5

6

Montagevideo online auf www.pewag.com
 Mounting video online at www.pewag.com

Available on the **App Store**

Demontage • Demounting • Smontaggio • Demontering • Εξάγωση • Desmontaje
 Demontáž • Demontaz • Демонтаж • Demontare • Demontaža • Çmontimi • Демонтажа

1

2

3

4

5



D Fahrzeugherstellere Daten und beiliegende Warnhinweise beachten / Einsatzbereich PKW / Für Reparaturen wenden Sie sich an den Fachhandel.

E Please check the vehicle hand book regarding the use of snow chains as well as the enclosed warning against misuse brochure / Application passenger car / For repairs, please contact your retailer.

F Veuillez vous référer aux recommandations du constructeur du véhicule ainsi qu'à la brochure de mise en garde contre une utilisation incorrecte ci-jointe / Utilisation pour véhicules tourisme / Pour les réparations merci de contacter un spécialiste.

I Ascoltare i dati del costruttore del veicolo e le avvertenze / Impiego autovettura / Per riparazioni rivolgersi al rivenditore.

NL a.u.b. aanwijzingen in uw auto instructieboekje en biggaande informatie goed lezen / Geschikt voor personenwagens / Voor reparaties, kunt u terecht bij uw dealer.

N Sjekk alltid med bilens håndbok ang. bruk av kjetting. Les også vedlagte advarsel om feil bruk av brosjyren / Bruksområde: Personbiler / Kontakt godkjent forhandler for eventuelle reparasjoner.

S Beakta fordontillverkarens uppgifter med tillhörande varnings föreskrifter / För personbil / Kontakta återförsäljaren vid reparationen.

SP Hay que obedecer los datos del fabricante del vehículo y las advertencias de peligro adjuntas / Área de aplicación: automóviles / Para reparaciones, por favor contactar nuestros distribuidores oficiales.

GR Λάβετε υπόψη σας τις κατασκευαστικές προδιαγραφές του οχήματος και τις συμπεριλαμβανόμενες προειδοποιήσεις ασφαλείας χρήση: επιβατικά αυτοκίνητα / Σε περίπτωση επισκευών, απευθυνέστε σε εξειδικευμένα καταστήματα.

CZ Dodržujte pokyny výrobce vozidel a přiložená výstražná upozornění / Použití pro osobní vozidla / Pro opravy se obračtejte na specializovaného prodejce.

SK Dodržujte pokyny výrobcu vozidiel a priložené výstražné upozornenia / Použitie pre osobné vozidlá / Ohľadom opravy sa obráťte na špecializovaného predajcu.

H Kérjük, vegye figyelembe a járműgyártó adatait és a mellékelt figyelmeztető jelzéseket / Alkalmazási terület: szgk. / Javítás esetén forduljon szakkerekedőszhez.

PL Należy stosować się do zaleceń producenta samochodu zawartych w instrukcji użytkowania pojazdu, jak również ostrzeżeń przed niewłaściwym użyciem łańcuchów zawartych w dołączonej broszurce / Zastosowanie: do samochodów osobowych / W celu ewentualnej naprawy prosimy o kontakt z punktem sprzedaży

RUS Соблюдайте рекомендации производителя транспортного средства и прилагаемую инструкцию / применение: легковые автомобили / По вопросам ремонта обращайтесь в сервисную службу магазина

UA Дотримуйтеся рекомендацій виробника транспортного засобу і наданої інструкції / використання: легкові автомобілі / По питаннях ремонту звертайтеся в сервісну службу продавця.

RO Acordați atenție datelor furnizate de către producătorul vehiculului și avertimentelor atașate / domeniul de utilizare: autoturisme / pentru reparații adresați-vă comerciantului de specialitate.

BG Обърнете внимание на информацията от производителя и приложените предупредителни указания / Използване: за леки автомобили / За поправка се обърнете към специализирания магазин.

SLO Upoštevajte navodila proizvajalca vozila in priložena opozorila / Namen uporabe: za osebna vozila / V primeru popravil se obrnite na prodajalca.

HR Pridržavajte se podataka proizvođača vozila i priloženih naputaka / Područje primjene: osobna vozila / Za popravke se obratite specijaliziranoj trgovini.

AL Kini parasysh të dhënat e prodhuesit të automjetit dhe udhëzimet e bashkangjitura për paratjmërim / Fusha e përdorimit veturë / Për riparime drejtohuni në tregtimin specifik

BIH Obratite pažnju na podatke proizvođača automobila i priložena uputstva upozorenja / primjenjuje se na putničkim vozilima / za popravke obratite se specijaliziranoj trgovini.

MK Обрнете внимание на податоците на производителот како и на приложените предупредувачки упатства / Делокруг на употреба за патничко моторно возило / За поправки обратете се во специјализирана продавница.

SRB Obratite pažnju na podatke proizvođača automobila i na dodata uputstva upozorenja / primjenjuje se na putničkim vozilima / u slučaju potrebe popravke obratite se specijalizovanoj prodavnici.